Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 155

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 155 Bern, Dienstag 6. Juli 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mardi 6 juillet 1948 **No 155**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adrasse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahrasabonnementspreis für die Monatsschrift „Dia Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Barne. — Téléphona numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser la montant des abonnements à l'edressa ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Terif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son aspace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

BRB betreffend Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Herren- und Knabenkonfektions-Industrie. ACF concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du vêtement pour hommes et garçons. DCF concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera degli abiti da uomo e per ragazzi.

Administratio AG. in Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921 (Zuteilungsverfügungen des BR vom 26. Mai und 16. Juni 1948). Tarif des douanes du 8 juin 1921 (décisions d'assimilation du CF du 26 mai et du 16 juin 1948). Tariffa doganale dell'8 giugno 1921 (decisioni del CF in data 26 maggio et 16 giugno 1948, concernenti l'applicazione della tariffa).

Législation sociale de la Suisse 1947 (avis de parution).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Der Eigentümerschuldbrief vom 10. Juli 1926, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 5126, im Betrage von Fr. 10 000, haftend im II. Rang auf den Liegenschaften Biel-Grundbuch Nrn. 1076 und 1073 der Erbengemeinschaft des am 1. März 1945 in Neu-Ulm verstorbenen Alwin Weise-Prince, gew. Färbermeister, früher in Biel, dann in Neu-Ulm.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (W 320[1])

Biel, den 19. Juni 1948. **Der Gerichtspräsident I: Matter.**

Vermisst wird der Pfandbrief, eingeschrieben den 26. Juli 1893, Jegenstorf-Grundbuch Nr. 48, fol. 107, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern und lastend auf Grundbuchblatt Nr. 190 von Zuzwil des Herrn Erin Walter, Landwirt, Zuzwil, lautend auf Fr. 4085.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ausschreibung dem Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 340[1])

Fraubrunnen, den 29. Juni 1948.

Der Gerichtspräsident: Leuenberger.

Es wird vermisst: das Sparbüchlein der Basellandschaftlichen Kantonalbank, G Nr. 10 350, lautend auf Amalie Löliger-May, Rickenbach.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von sechs Monaten vom Tage dieser Bekanntmachung an, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 332[2])

Liestal, den 25. Juni 1948. **Obergerichtskanzlei.**

Le président du Tribunal du district de Courtelary, somme le detenteur éventuel de la police d'assurance « PAX » Société suisse d'assurance sur la vie à Bâle, n° 63977, contractée en 1931, au nom de Fritz-Célestin Fankhauser, cultivateur à Orvin, au capital de 5000 fr. avec échéance en 1965, de la produire au greffe du Tribunal du district de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 347[3])

Courtelary, le 5 juillet 1948. **Le président du tribunal:** Béguelin.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Juli 1948.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compañia Suiza de Reaseguros), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1948, Seite 1327). Zu Direktoren wurden ernannt die stellvertretenden Direktoren Dr. Victor Alfred von Castelberg, Charles Ochsenbein, Dr. Carl Weidenmann, Hans Wüst und der Subdirektor Matheus Klaas. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die Subdirektoren Dr. Charles Jean Burnens, Georges de Dardel, Dr. Marcel Grossmann, Dr. William Habicht, Dr. Kurt Hasler und Victor Tisi. Zum Subdirektor wurde ernannt Dr. Rudolf Walthard, von Bern, in Zürich. Er führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Oskar Schaffert, von Mettlen-Bussnang, in Rüschlikon.

2. Juli 1948.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1948, Seite 1327). Zu Direktoren wurden ernannt die stellvertretenden Direktoren Dr. Victor von Castelberg, Charles Ochsenbein, Dr. Carl Weidenmann, Hans Wüst und der Subdirektor Matheus Klaas. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die Subdirektoren Dr. Charles Jean Burnens, Georges de Dardel, Dr. Marcel Grossmann, Dr. William Habicht, Dr. Kurt Hasler und Victor Tisi. Zum Subdirektor wurde ernannt Dr. Rudolf Walthard, von Bern, in Zürich. Er führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Oskar Schaffert, von Mettlen-Bussnang, in Rüschlikon.

2. Juli 1948.

Immobiliarwerte G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1946, Seite 1095). Die Gesellschafterversammlung vom 11. Oktober 1947 hat die Statuten abgeändert. Eugenie Moser, geb. Osiander, und Leo Moser sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; sie haben ihre Stammeinlage wie folgt abgetreten: Eugenie Moser, geb. Osiander, die ihrige im Betrage von Fr. 15 000 an den Gesellschafter Dr. med. Walter Furrer und Leo Moser die seinige im Betrage von Fr. 10 000 an den Gesellschafter Dr. jur. Heinrich Hitz. Die Stammeinlage von Dr. med. Walter Furrer beträgt nun Fr. 30 000, diejenige von Dr. jur. Heinrich Hitz Fr. 20 000. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. jur. Heinrich Hitz und die Gesellschafterin Marianne Hitz, geb. Wegmann, wohnen in Stallikon.

2. Juli Elektrotechn. Produkte usw.

Electrisa A. G., in Adliswil (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3646). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1948 sind die Statuten teilweise abgeändert worden. Die Firma lautet nun **Sihlmetall A.-G.** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von elektrotechnischen Produkten, die Metallverarbeitung jeglicher Art, sowie der Handel, Import und Export mit solchen Produkten. Die Gesellschaft ist ausserdem berechtigt, Patente und Lizenzen zu erwerben und auszuwerten. Martin Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juli 1948.

Maschinenfabrik Schweiter A.-G. (Ateliers de construction Schweiter S. A.), in Horgen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946, Seite 3338). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 637 500 ist auf Fr. 1 020 000 erhöht worden durch Erhöhung des Nennwertes der 850 Inhaberaktien von Fr. 750 auf Fr. 1200. Die 850 Inhaberaktien zu Fr. 1200 sind in 1700 Namenaktien zu Fr. 600 umgewandelt worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist aus freien Reserven liberiert worden.

2. Juli 1948. Optik usw.

W. Koch, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598), Optik usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1948 an die « W. Koch Optik A. G. » in Zürich, erloschen.

2. Juli 1948.

W. Koch Optik A. G. (W. Koch Optique S. A.) (W. Koch Optic Ltd.) in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von optischen, mikroskopischen, meteorologischen und geodätischen Instrumenten, sowie Photo- und Kinoapparaten. Die Gesellschaft kann sich an Fabrikations- und Vertriebsfirmen ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000 eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der erloschenen Firma « W. Koch », in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1948, wonach die Aktiven Fr. 174 977.55 und die Passiven Fr. 69 846.80 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 105 130.75. Von diesem werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 4 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Wilhelm Koch, von Zürich, als Präsident; Ernst Schneider, von Richterswil, als Vizepräsident; Joseph Zeier, von Zürich, und Walter Hirsbrunner, von Sumiswald, alle in Zürich. Wilhelm Koch und Ernst Schneider führen Einzelunterschrift; Joseph Zeier und Walter Hirsbrunner führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Martha Rosenberg, von Zürich und Beinwil bei Muri, in Zürich. Joseph Zeier, Walter Hirsbrunner und Martha Rosenberg zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 11 in Zürich 1.

2. Juli 1948. Technische Artikel usw.

L. Beretta dipl. Ing. E. T. H. G. m. b. H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1942, Seite 1961), technische Artikel usw. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Adolf Meyer, staatenlos, in Zürich.

2. Juli 1948. Bedarfsartikel f. d. ärztliche Praxis usw.

Paul Marbach, in Zürich (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 319), Bedarfsartikel für die ärztliche Praxis usw. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21.

2. Juli 1948. Schreibmaschinen.

Otto Schmid-Keiser, in Zürich (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1658), Spezialgeschäft für Schreibmaschinen usw. Die Prokura von Walter Wahlen ist erloschen.

2. Juli 1948. Import- und Exportgeschäfte.

Söderquist-A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1541), Import- und Exportgeschäfte aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21, Claridenhof, in Zürich 2.

2. Juli 1948.

Standard-Tresor, J. Juchli, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1948, Seite 554). Die Prokura von Maximilian Haring ist erloschen.

2. Juli 1948. Weine.
Gebr. Wettstein, in Hombrechtikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1926, Seite 1123), Weinhandlung. Die Prokuren von Albert Wettstein-Bosshard und Jakob Hitz sind erloschen.
2. Juli 1948. Textilien.
Hans Finger & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 35), Textilien usw. Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juni 1948 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.
2. Juli 1948.
Brico Aktiengesellschaft für Britisch-Kontinentalen Handel, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1947, Seite 3312). Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1948 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.
2. Juli 1948. Tapeten usw.
Arnold Hug, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arnold Hug, von Zürich, in Zürich 8. Handel mit Tapeten und verwandten Artikeln. Feldeggstrasse 36.
2. Juli 1948. Waren aller Art.
I. M. Leibowicz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Moses Israel Leibowicz, von Zürich, in Zürich 3. Import und Export von Waren aller Art. Bertastrasse 1.
2. Juli 1948. Nähmaschinen usw.
Emil Moser, Sohn, in Horgen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 154), Handel mit Nähmaschinen usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
2. Juli 1948. Ingenieurbureau.
Max v. Muralt, in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3435), Ingenieurbureau für Elektrotechnik usw. Die Firma ist infolge Wegzuges des Firmainhabers erloschen.
2. Juli 1948. Technische Produkte, Gummiwaren.
Egg & Baumgartner, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1943, Seite 338), technische Produkte und Gummiwaren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

30. Juni 1948.
Wasserversorgung Meikirch, Uettligen & Umgebung, in Meikirch (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2474). Aus dem Vorstand ist infolge Demission der Präsident Alexander Reber ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Moser gewählt, und als neuer Vizepräsident: Ernst Schädeli, von Kirchlindach, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

2. Juli 1948.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Belp, in Belp (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1946, Seite 2334). Walter Christen (Präsident) und Rudolf Schürch (Vizepräsident), deren Unterschriften erloschen sind, sind infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu gewählt wurden: Walter Gasser, bisher Kassier, als Präsident, und Werner Schlapbach, von und in Belp, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

30. Juni 1948.
A.G. für Organisation & Verwaltung (Société Anonyme d'Organisation & de Gérance) (Organization & Administration Limited), in Bern (Nr. 300 vom 23. Dezember 1943, Seite 2855). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1948 wurden die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Organisationen, Agentur- und Verwaltungsgeschäften sowie die Uebernahme von Mandaten. Das Aktienkapital von Fr. 4000, bisher eingeteilt in 16 Namenaktien zu Fr. 250, wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 52 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche in bar und 40 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die bisherigen 16 Namenaktien zu Fr. 250 wurden in 8 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, soweit alle Aktionäre namentlich bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist und in welchem die Bekanntmachungen erfolgen. Die Verwaltung besteht wie bisher aus 1 bis 5 Mitgliedern.
2. Juli 1948. Zigarren.
Gottl. Zurbrügg, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottlieb Ernst Zurbrügg, von Frutigen, in Bern. Zigarrengeschäft. Metzgergasse 48.
2. Juli 1948.
Hilfsbund für Lupuskranke, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1943, Seite 181). In der Generalversammlung vom 5. April 1948 wurde die Auflösung und die Uebertragung des Vereinsvermögens an das Finseninstitut der dermatologischen Klinik der Inselkorporation, in Bern, beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
2. Juli 1948. Mechanische Werkstätte.
K. Born, bisher in Bern, Handel mit Motorrädern und Velos, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146). Die Firma hat den Sitz nach Stettlen verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Die Geschäftsnatur wird neu mit « mechanische Werkstätte » umschrieben.
2. Juli 1948.
Kies- & Sandwerke Bethlehem, in Bern-Bümpliz, infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2919). Die Genossenschaft wird nach Befriedigung der Gläubiger gelöscht.
2. Juli 1948. Versicherungen.
Matthews, Wrightson & Co. Ltd. London, Branch Office Berne, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft « Matthews, Wrightson & Co. Ltd. », in London EC 3, Leadenhall Street 52/54, welche am 1. Januar 1935 in London in das Register der Gesellschaften aufgenommen wurde, laut Beschluss der Verwaltung in London vom 5. März 1948 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft datieren vom 28. Dezember 1934. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Versicherungsgeschäftes, wobei sie auf eigene Rechnung oder als Vermittlerin Versicherungs- und Rückversicherungsverträge abschliesst. Die Aktien lauten auf den Namen. Vom autorisierten Aktienkapital von 130 000 Pfund, eingeteilt in 25 000 Vorzugsaktien zu 1 Pfund und 105 000 Stammaktien zu 1 Pfund, wurden ausgegeben: 500 Vorzugsaktien und 104 480 Stammaktien, total 104 980, welche voll liberiert sind. Die Vorzugsaktien geben Anrecht auf Vorausbezug einer festen kumulativen Dividende von 5½% des einbezahlten Betrages; sie verleihen ferner ein Privileg am Liquidationserlös im Umfange des einbezahlten Betrages und der rückständigen Vorzugsdividenden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Die Verwaltung besteht aus 2 bis 20 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Anthony Gilchrist Wrightson, Präsident sowie aus den Mitgliedern: Harold Brecknell, Raymond George Fontcyn, John Sidney, Thomas Hill, Robert William Howard, John Pollitt, Sidney Fansett Pole, George Rodgers, Frederick Theodore Southgate, Eric Edward Nicholson Causton, alle britische Staatsangehörige, in London, und Robert Clarke Ream, Bürger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in New York. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen für den Hauptsitz kollektiv zu zweien, je mit dem Gesellschaftssekretär George William Shepherd, britischer Staatsangehöriger, in London. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: der Verwaltungspräsident Anthony Gilchrist Wrightson, das Verwaltungsmitglied John Sidney Thomas Hill, der Gesellschaftssekretär George William Shepherd sowie der Geschäftsführer, Michael John Dalrymple Goldingham, britischer Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftslokal der Zweigniederlassung: Monbijoustrasse 45 (in gemieteten Räumen).

Bureau Büren a. d. A.

22. Juni 1948. Uhren usw.
Vuka A.G. (Vuka S.A.) (Vuka Ltd.), bisher in Pieterlen (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1947, Seite 2838). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1948, Seite 1721) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

30. Juni 1948. Coiffeur.
F. Gerber in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Fritz Gerber, von Langnau i. E., in Burgdorf. Damensalon und Parfümerie. Schmiedengasse 18.
30. Juni 1948. Karrosseriebesehläge.
W. Blaser, in Burgdorf, Handel mit und Fabrikation von Karrosserie-Beschlägen (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1941). Neues Geschäftslokal: Kreuzgraben Nr. 10.
30. Juni 1948. Textilien.
Frieda Burkhard, in Hasle b. B. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frieda Burkhard, geb. Ingold, von Sumiswald, in Breiten zu Hasle b. B. Vertretungen von Textilien. Breite.
30. Juni 1948. Restaurant.
O. E. Zimmermann, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Oskar Edwin Zimmermann, von Wattenwil bei Thun, in Burgdorf. Restaurant zur alten Post. Hohengasse Nr. 10.
1. Juli 1948.
Käsereigenossenschaft Niederösch-Oberösch, in Niederösch (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945). Aus der Verwaltung sind der Präsident Fritz Ursenbacher und der Vizepräsident Ernst Heuberger ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt als Präsident: Walter Kilchenmann, von und in Oberösch und als Vizepräsident: Walter Glauser, von Rüti bei Lyssach, in Niederösch. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.
2. Juli 1948.
Bürgschaftsgenossenschaft des bernischen Gewerbes (Association de Cautionnement des Arts et Métiers Bernois), in Burgdorf (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945). Neues Geschäftslokal: Friedeggstrasse 14.
2. Juli 1948.
Konsumgenossenschaft Hindelbank, in Hindelbank (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1946). Aus der Verwaltung ist der Präsident Rudolf Lehmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt: Gottfried Wittwer, von Trub, in Hindelbank. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär Alfred Käsermann oder dem Kassier Gottfried Howald.
2. Juli 1948. Kolonialwaren usw.
F. Geiser, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Geiser, von Roggwil (Bern), in Burgdorf. Handel mit Kolonialwaren und Molkereiprodukten. Felseggstrasse 1.

Bureau Fraubrunnen

29. Juni 1948.
Käsereigesellschaft Diemerswil, in Diemerswil (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1942, Seite 1282). Aus der Verwaltung ist Rudolf Walther (Präsident) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Fritz Vogt-Pfäffli, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident: Fritz Minder, von Kirchberg (Bern), in Diemerswil.

Bureau Saanen

1. Juli 1948.
Aero Club der Schweiz, Sektion Saanen/Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Unter diesem Namen besteht ein Verein, der die Pflege des Motorflugsportes durch praktische und theoretische Ausbildung und Weiterbildung seiner Mitglieder in allen mit dem Motorflugsport in Verbindung stehenden Disziplinen zum Zweck hat. Die Statuten datieren vom 6. Februar 1948. Die Mittel des Vereins werden durch Mitgliederbeiträge und anderweitige Zuwendungen beschafft. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung; der Vorstand aus 10 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier. Präsident ist Ernst Scherz, von Reichenbach, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Vizepräsident: Erich von Grünigen, von und in Saanen; Sekretär: Karl Zingre, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, und Kassier: Jakob Schmid, von Oberwil i. S., in Saanen. Domizil: beim Präsidenten Ernst Scherz, « Palace-Hotel », Gstaad.
1. Juli 1948. Hotel und Restaurant.
Hanna Röthlisberger, in Ebnit bei Gstaad, Gemeinde Saanen, Betrieb des Hotels und Restaurant « Bellerive-Seehof » (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 355). Der am 2. Dezember 1947 über die Firmainhaberin eröffnete Konkurs wurde infolge Bestätigung eines Nachlassvertrages durch den Gerichtspräsidenten von Saanen am 29. Juni 1948 widerrufen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2 juillet 1948. Boîtes de montres, etc.
Chapatte Pierre, à Les Breuleux. Le chef de la maison est Pierre Chapatte, du Noirmont, aux Breuleux. Atelier de mécanique; polissage et lapidage de boîtes de montres.

Bureau Wangen a. d. A.

2. Juli 1948. Mercerie usw.
Gygax & Co., in Herzogenbuchsee, Mercerie, Bonneterie und Quincaillerie (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1846). Die Prokura von Hans

Finsterwald ist erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Margrith Gygax, von und in Herzogenbuchse.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

2. Juli 1948.
Darlehenskasse Därstetten, in Därstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1383). An der Generalversammlung vom 29. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. Juni 1948. Spenglerei usw.
Reinhold Diener, in Luzern (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1939, Seite 690). Diese Firma lautet nun: **R. Diener.** Sie verzeigt als Geschäftsnatur: Spenglerei, Installationen und Autokühlerfabrikation.

30. Juni 1948. Mühle usw.
Ant. Egli, in Nebikon, Betrieb einer Mühle usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1940, Seite 234). An Marie Egli, geborene Bachmann, von und in Nebikon, ist Einzelprokura erteilt.

1. Juli 1948.
Betriebskrankenkasse der A. G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, in Horw, Genossenschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1936, Seite 303). Diese Genossenschaft hat gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung vom 22. Juni 1947 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Sie besteht als anerkannte Krankenkasse ohne Eintrag weiter.

1. Juli 1948.
Mosterei-Aktiengesellschaft Sempach in Sempach-Station, in Neuenkirch (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1947, Seite 1037). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Mai 1948 wurde in der Zweckumschreibung die Ausführung von Gesellschaftsfahrten und gelegentlichen Autotransporten fallen gelassen. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

1. Juli 1948.
U. Städler & Sohn Liegenschaftsverwaltungs-Gesellschaft, in Horw. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1937, Seite 1618). Diese Firma hat sich infolge Todes des Gesellschafters Ulrich Städler sen. aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1. Juli 1948.
Karl Hermann, Möbelhandlung, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Hermann, von und in Stansstad. Möbelhandlung.

Glarus — Glaris — Glarona

1. Juli 1948.
Jugendersparniskasse der Gemeinde Glarus, in Glarus Gemeindeanstalt (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 624). Die Unterschrift von Jakob Kubli-Marti ist erloschen. Neu wurde zum Verwalter gewählt Ernst Jakober, von und in Glarus; er zeichnet einzeln.

1. Juli 1948. Mineralwasser usw.
Elmag, in Glarus, Aktiengesellschaft, Vertrieb des Wassers der Elmer Mineralquellen, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2087). Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Zogg-Kubli, von Weite-Wartau, in Glarus.

1. Juli 1948. Konditorei.
F. Freuler, in Glarus. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Freuler, von und in Glarus. Konditorei, Tea-room, Bahnhofstrasse.

2. Juli 1948.
H. Spieler, Kaufhaus, in Glarus, Manufakturwaren und Konfektion (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2951). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1948. Manufakturwaren usw.
Fritz Spieler-Hüsler, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fritz Spieler-Hüsler, von Mitlödi, in Glarus. Manufakturwaren, Konfektion und Restengeschäft. Kirchwegstrasse.

2. Juli 1948. Waren aller Art.
PINE A. G., in Glarus, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 188). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000, bisher mit Fr. 20 000 einbezahlt, voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

Zug — Zoug — Zugo

1. Juli 1948.
Kieswerk Edlibach A.-G., in Unterägeri (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1947, Seite 980). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. Juli 1948.
Baugenossenschaft Rigiblick, in Cham (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 54). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Juni 1948 die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

1. Juli 1948. Bauunternehmen.
Frigo & Marti, in Zug. Karl Frigo, von und in Zug, und Alfred Marti, von und in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Juni 1948 begonnen hat. Der Gesellschafter Karl Frigo zeichnet kollektiv mit dem Gesellschafter Alfred Marti oder mit dem Prokuristen Alfred Studer, von Grafenried, in Luzern. Strassenbau, Belagsarbeiten und spezielle Tiefbauarbeiten. Altstadt-Untergasse 30.

1. Juli 1948. Schrauben usw.
Müller & Co., in Zug, Handel mit Schrauben und Metallwaren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1127). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivfirma «Heinrich Kyburz & Cie.», in Zug, übernommen.

1. Juli 1948. Schrauben, Metallwaren.
Heinrich Kyburz & Cie., in Zug. Heinrich Kyburz und dessen Ehefrau Martha Kyburz, geb. Murer, beide von Erlinsbach und Mettmenstetten, in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Müller & Co.» übernommen hat. Der Gesellschafter Heinrich Kyburz führt Einzelunterschrift. Die Gesellschafterin Martha Kyburz zeichnet kollektiv mit dem Prokuristen Ernst Kyburz, von Erlinsbach, in Mettmenstetten. Handel mit Schrauben und Metallwaren en gros. Chamerstrasse 68.

1. Juli 1948.
Lengweiler & Geng, Haushaltungs- und Gebrauchsartikel, in Zug (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1948, Seite 1827), infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. Juli 1948. Bauunternehmung.
G. & J. Häfliger & Cie., in Zug-Oberwil, Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung, Zementwarenfabrikation, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1660). Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

31 mai 1948.
Oeuvres missionnaires du divin Sauveur (Missionswerke vom göttlichen Heiland), à Fribourg, association (FOSC. du 28 avril 1943, N° 97, page 947). Joseph-Léon Blondé, de Léon, a cessé d'être président et membre et le Dr Markus Pfeiffer d'être vice-président et membre de la direction; leurs signatures sont radiées. Ont été élu: président: Joseph Schweizer, d'Allemagne; vice-président: Philippe Renz, de Colombie, les deux à Drognens, commune de Siviriez. L'association est engagée par la signature collective du président avec un autre membre de la direction.

15 juin 1948. Denrées coloniales, etc.
A. Feller & Cie, succ. de F. Liniger & Cie, à Fribourg, société en commandite (FOSC. du 1er août 1944, N° 178, page 1751). L'associé-commanditaire Otto von Dach s'est retiré de la société dès le 1er janvier 1948; sa commandite de 10 000 fr. est éteinte. Louise Feller, épouse d'Albert, de Wichtrach (Berne), à Courtepin, Emma Huber-Lehmann, épouse d'Ernest, de Krauchthal (Berne), à Domdidier, et Fritz Disler, de Littau (Lucerne), à Morat, sont entrés dans la société comme associés commanditaires, la première pour une commandite de 50 000 fr. provenant de ses biens réservés, la deuxième pour une commandite de 50 000 fr., et le troisième pour une commandite de 170 000 fr.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1. Juli 1948.
Käsereigenossenschaft Wolfwil, in Wolfwil (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1943, Seite 1842). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Leo Niggli ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Otto Ackermann-Ingold, von und in Wolfwil. Die Unterschrift führt wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Dorneck

2. Juli 1948.
Celluloidwaren A.-G., in Flüh, Gemeinde Hofstetten (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1945, Seite 2247). Einziger Verwaltungsrat ist Walter Jaeger, von Bad Ragaz, in Cureglia, mit Einzelunterschrift. Die Verwaltungsräte Otto Fortura, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Walter Nussbaumer und Jakob Menth sind zurückgetreten.

Bureau Kriegstetten

23. Juni 1948.
Radio-Service, Lily Kocher-Stampfli, in Steinhof. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lily Kocher, geborene Stampfli, von Büren a. d. A., in Steinhof, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Walter Kocher, von Büren a. d. A., in Steinhof, dem die Firmainhaberin Einzelprokura erteilt. Handel mit Radioapparaten, Radioreparaturen, Fabrikation von Spezialapparaten. Gebäude Nr. 5.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Juni 1948. Gewürze usw.
Phönixal G. m. b. H., in Basel, Handel mit Gewürzen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1945, Seite 2215). In der Gesellschafterversammlung vom 21. Juni 1948 wurden die Statuten geändert. Henri Cuenin-Faesch ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist übergegangen an die neue Gesellschafterin Ruth Koch-Weber, von Villmergen, in Basel. Sie führt als Geschäftsführerin Einzelunterschrift. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Hugo Koch-Weber wohnt nun in Basel. Neues Domizil: Reichensteinerstrasse 20.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

2. Juli 1948. Autotransporte.
Willy Hirn, in Appenzell, Personen- und Sachentransporte mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1946, Seite 512). Die Firma wird geändert in **Willy Hirn, Garage Sammelplatz, Appenzell,** und die Geschäftsnatur in: Autogarage, Reparaturen, Personen- und Warentransporte. Beim Sammelplatz, Meistersrüte.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Juni 1948. Kleider usw.
PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1945, Seite 2003), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Herren und Knabenkleider usw. Die Unterschrift von Hertha Burger-Kehl ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

2. Juli 1948. Velos, Nähmaschinen usw.
P. Waldvogel, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Paul Waldvogel, von Hemishofen, in St. Moritz. Handel mit Velos und Nähmaschinen, Reparaturen. Hotel «Calonder». Badstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. Juni 1948. Werkzeuge, Maschinen usw.
Ernst Haus, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Ernst Haus, von Böttstein (Aargau), in Frauenfeld. Handel mit sowie Vertretungen von Werkzeugen und Maschinen. Grundstrasse 36.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

30 giugno 1948. Calzoleria.
Sartori Plinio, in Giubiasco, calzoleria (FUSC. del 12 settembre 1912, N° 232, pagina 1614). La ditta viene cancellata per cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Sartori Marzio», in Giubiasco.

30 giugno 1948. Calzoleria.
Sartori Marzio, in Giubiasco. Titolare di questa ditta individuale è Marzio Sartori, di Plinio, da Gerra Gambarogno, in Giubiasco. La ditta ha assunto attività e passività della cessata ditta individuale « Sartori Plinio », in Giubiasco. Calzoleria. Piazza Grande, stabile Rota Virgilio.

1° luglio 1948. Frutta e verdura.
Bruna Genini, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Genini Bruna, moglie di Ugo, nata Banfi, da Cresciano, in Bellinzona. Il marito dà il consenso. Frutta e verdura. Piazza Nosetto, stabile Antognini e Curti.

Ufficio di Locarno

30 giugno 1948. Automobili, ecc.
Giuseppe Mazzola, in Locarno. Il titolare è Giuseppe Mazzola, fu Angelo, da ed in Locarno. Automobili, officina meccanica, pezzi di ricambio. Via Bernardino Luini.

30 giugno 1948. Prodotti chimici.
Fllì. Varini, a Locarno, società in nome collettivo, rappresentanze e depositi, fabbricazioni, importazioni ed esportazioni di prodotti chimici (FUSC. del 20 aprile 1910, N° 105, pagina 724). La ditta é sciolta per decesso del socio Carlo Varini, e radiata dal registro. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo « Giuseppe Varini & Ci. », in Locarno.

30 giugno 1948. Rappresentanze diverse, ecc.
Giuseppe Varini & Ci., a Locarno. Sotto questa ragione sociale, Giuseppe Varini, fu Dr Luigi, da Muralto, in Locarno, Marta Varini ved. fu Carlo, Elisa, Carla, Gianfranco e Germano Varini, questi due ultimi minorenni, sui quali la madre esercita la patria potestà e rappresentanza, tutti fu Carlo, da ed in Muralto, hanno costituito a datare dal 22 giugno 1948 una società in nome collettivo. La ditta assume l'attivo ed il passivo della cessata società in nome collettivo « Fllì. Varini », già in Locarno, ora sciolta. Vincola la ditta la firma individuale del socio Giuseppe Varini e dalla firma individuale di Alfonso Varini di Giuseppe, da Muralto, in Locarno, nominato procuratore. Rappresentanze diverse e depositi. Via Bernardino Luini e Via Teatro.

Ufficio di Lugano

1° luglio 1948. Coloranti minerali, prodotti chimici.
Forni Ettore, in Lugano. Titolare è Ettore Forni, fu Battista, da ed in Lugano. Importazioni, esportazioni, rappresentanze di coloranti minerali e prodotti chimici. Via Coremmo 3.

1° luglio 1948. Calzature, ecc.
Andrea Greco S. A., in Lugano, commercio calzature ed articoli affini (FUSC. del 22 settembre 1947, N° 221, pagina 2751). Il direttore Nino Vanini è stato nominato anche membro del consiglio d'amministrazione e continua a firmare per la società collettivamente con un altro amministratore.

1° luglio 1948. Vestiti.
PKZ Burger-Kehl e Co. Società Anonima, succursale di Lugano, vestiti da uomo e da ragazzi, ecc. (FUSC. del 1° settembre 1945, N° 204, pagina 2101), con sede principale a Zurigo. Hertha Burger-Kehl non ha più il diritto alla firma.

1° luglio 1948. Rappresentanze, ecc.
A.Tantardini, in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC. del 25 settembre 1945, N° 224, pagina 2317). La ditta viene cancellata dal registro di commercio per cessazione di attività con cessione di attivo e passivo alla società in nome collettivo « A.Tantardini e figlio », in Lugano.

1° luglio 1948. Rappresentanze, ecc.
A.Tantardini e figlio, in Lugano. Sotto questa ragione sociale, Albino Tantardini, di Giulio, e figlio Sergio Tantardini, di Albino, entrambi da Arogno, in Lugano, hanno costituito una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° luglio 1948. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale « A.Tantardini », in Lugano. Rappresentanze, importazioni ed esportazioni. Via Madonnetta 7.

Distretto di Mendrisio

1° luglio 1948. Ristorante.
Piona Roberto, in Mendrisio, ristorante della Vignetta (FUSC. del 2 aprile 1936, N° 76, pagina 816). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

1° luglio 1948. Pittore, verniciatore, ecc.
Molinari Dionigi, in Mendrisio. Titolare è Dionigi Molinari, fu Giovanni, cittadino italiano, in Mendrisio. Pittore, verniciatore, tappezziere. Corso Bello.

1° luglio 1948. Panetteria, ecc.
Carugati Aurelio, succ. a Luigi Galli, in Chiasso, panetteria e commestibili (FUSC. del 10 dicembre 1934, N° 289, pagina 3396). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. L'azienda viene ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova società in nome collettivo « Eredi fu Aurelio Carugati, successori a Luigi Galli », in Chiasso.

1° luglio 1948. Commestibili, prestino.
Eredi fu Aurelio Carugati, successori a Luigi Galli, in Chiasso. Elsa Carugati, vedova fu Aurelio, nata Della Chiesa, e figli Sandra e Giuseppe Carugati fu Aurelio, tutti da ed in Chiasso, hanno costituito, sotto tale ragione sociale, una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° giugno 1948. La firma individuale spetta solo all'associata Elsa Carugati vedova, fu Aurelio nata Della Chiesa. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale « Carugati Aurelio, succ. a Luigi Galli », in Chiasso, ora cancellata. Negozio di commestibili ed esercizio di prestino. Corso San Gottardo 82.

1° luglio 1948.
Cassa Rurale di Stabio, in Stabio, società cooperativa (FUSC. del 2 giugno 1945, N° 126, pagina 1252). Con decisione assembleare del 17 marzo 1948, la società ha modificato i propri statuti. Scopo della società è di sviluppare il risparmio ed il credito popolare secondo i principi cristiani, di promuovere il benessere economico e sociale dei propri soci e delle loro famiglie e di servire la comunità rurale. L'obbligo a versamenti suppletori è stato formulato in modo più aderente alle attuali disposizioni del C.O.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

30 juin 1948. Articles de bureau, etc.
Immobilière Riant-Pré S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 13 août 1947, page 2330). Suivant procès-verbal authentique du 7 juin 1948, la société a décidé: de modifier la raison sociale qui sera désormais: **Rianprez S. A.**; de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points. La société a pour but toutes affaires de représentations commerciales, en matière d'articles de bureau et publicitaires, librairies, éditions. Lors de sa constitution, la société a acquis pour le prix de 80 000 fr. en vue de son aménagement et de sa location, un immeuble en nature d'habitation, pré et jardin, sis sur territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Vennes-Val » d'une contenance de 11 ares et 2 centiares. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire Roger Fillon sont éteints. André Dutoit, de Prez-vers-Siviriez, à Morges, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

30 juin 1948.
A. E. S. Analyses Economiques et Sociales S. A., à Lausanne (FOSC. du 14 avril 1947, page 1002). Henri Montant, du Locle et La Brévine, à Männedorf (Zurich), est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle. La procuration conférée à Pierre André Gygi est éteinte. Le siège légal est à Lausanne comme précédemment. Le bureau est transféré à Renens, avenue du Château 15.

1er juillet 1948. Articles métallurgiques, etc.
Columba S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente et l'achat de produits en tous genres et en particulier d'articles métallurgiques. La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital est de 54 000 fr., divisé en 54 actions au porteur de 1000 fr., libérées à concurrence de 27 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par publication dans cet organe ou par lettre recommandée lorsque tous leurs noms et adresses sont connus. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieures membres. Max Meyer, de et à Lucerne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Elsa Stocker, de et à Lucerne. Bureau: rue du Valentin 64 (dans ses locaux).

1er juillet 1948. Parmacie, etc.
Dr E. Zwicky, à Lausanne, pharmacie à l'enseigne: «Pharmacie Continentale et de la Gare » et laboratoire des « Pastilles Jeanne d'Arc » (FOSC. du 9 août 1946, page 2387). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er juillet 1948. Pharmacie, etc.
G. Zwicky, à Lausanne. Le chef de la maison est Gabriel Zwicky, de Mollis (Glaris), à Lausanne. Pharmacie à l'enseigne: « Pharmacie Continentale et de la Gare » et laboratoire des « Pastilles Jeanne d'Arc ». Rue du Petit-Chêne 26.

1er juillet 1948. Bricelets.
M. Jaggi, à Lausanne, fabrication de bricelets (FOSC. du 16 janvier 1948, page 150). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er juillet 1948. Vêtements, tapissier-décorateur.
C. Furian, à Lausanne, tapissier-décorateur (FOSC. du 15 janvier 1947, page 142). Le genre de commerce est modifié en: commerce de vêtements pour enfants à l'enseigne: « Au Chaperon Rouge », et tapissier décorateur.

1er juillet 1948. Epicerie, etc.
F. Baudraz, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand Baudraz, allié Leutenegger, d'Agiet et Suchy (Vaud), à Lausanne. Epicerie et commerce de primeurs. Pontaise 41.

1er juillet 1948. Epicerie, etc.
Mme B. Pastori, à Lausanne. Le chef de la maison est Blanche Pastori, née Gavin, épouse autorisée de Louis Pastori, de Bex (Vaud), à Lausanne. Epicerie et commerce de primeurs. Avenue Vuillemin 28.

1er juillet 1948. Marchandises diverses.
Synergie S.A., à Lausanne, exportation, importation de marchandises diverses, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 30 juin 1948, page 1841). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

1er juillet 1948. Produits de droguerie.
Société Dulep S. à r. l., à Lausanne, produits de droguerie, société dissoute en suite de faillite (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3157). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

1er juillet 1948.
René Mettraux — Garage Red Star S.A., à Lausanne (FOSC. du 30 décembre 1947, page 3789). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1948, la société a porté le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

Bureau de Moudon

1er juillet 1948.
Syndicat d'élevage du bétail bovin de Neyruz-Villars-le-Comte, à Neyruz, société coopérative (FOSC. du 21 avril 1932, page 963). Dans son assemblée générale du 16 août 1947, la société a adopté des nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La raison sociale devient **Syndicat d'élevage bovin de Neyruz-Villars-le-Comte.** La société a pour but d'encourager l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge. Elle peut s'occuper de l'achat et de la vente de ce bétail. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

1er juillet 1948.
Biscuits Rollinet, P. Dupertuis successeur, à Moudon (FOSC. du 1er novembre 1946, page 3193). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er juillet 1948.
Société de laiterie et du battoir à grains de Bercher, à Bercher, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1946, page 1253). Le président est Marcel Vulliens, de Boulens et St-Cierges, à Bercher (ci-devant membre sans signature). Le président Constant Millioud a démissionné; sa signature est radiée. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

1er juillet 1948.
Caisse de crédit mutuel de Bercher, à Bercher, société coopérative (FOSC. du 8 novembre 1947, page 3314). Le président est Adolphe Bécholey, de Bercher et Chesalles sur Moudon, à Bercher (ci-devant vice-président). Le président, Constant Millioud, a démissionné; sa signature est radiée. Dans sa séance du 1er mars 1948, le comité a décidé que la société serait engagée par la signature collective à deux du président Adolphe Bécholey et du secrétaire Alois Henry.

1er juillet 1948. Imprimerie, etc.
Dora Kretz, successeur de J. Kretz-Bettemann, à Moudon, imprimerie, édition du journal « L'Echo de la Broie et Feuille d'Avis des districts de Moudon,

Oron et Echallens » (FOSC. du 27 juillet 1925, page 1304). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er juillet 1948. Imprimerie.

P. Linder et Cie, successeurs de Dora Kretz, à Moudon. Pierre Linder, à Moudon, Maurice et Dolly Linder, à Pully, tous trois de Reichenbach (Berne), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1948. Imprimerie, édition du journal « L'Echo de la Broie et Feuille d'Avis des districts de Moudon, Oron et Echallens ». Rue du Temple 22.

Bureau de Nyon

1er juillet 1948. Serrurerie, etc.

Louis Pellouchoud, à Nyon. Le chef de la maison est Louis Pellouchoud, d'Orsières, à Nyon. Serrurerie, constructions métalliques. Rue de la Combe 11.

1er juillet 1948.

Société de Laiterie de Gland, à Gland, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1937, page 2818). Le nouveau président du comité est Henri Berger, d'Eclépens, et le secrétaire: Auguste Caboussat, de Gland, les deux à Gland. Les signatures de Julien Caboussat (président) et Adrien Barrilliet (secrétaire) sont radiées.

Bureau de Vevey

1er juillet 1948.

Société Immobilière du Courrier de Vevey S.A., à Vevey (FOSC. du 25 juillet 1946, Nº 171). Albéric-Joseph Quartenoud, de Treyvaux, à Vevey, a été désigné comme seul administrateur; il engagera la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Gustave Chaudet, démissionnaire, sont éteints.

1er juillet 1948.

SAFEC Société Anonyme d'Entreprises Financières et Commerciales, à Vevey (FOSC. du 28 octobre 1947, Nº 252). Cette société est radiée d'Office du registre du commerce de Vevey par suite du transfert du siège social à Lausanne (FOSC. du 28 juin 1948, Nº 148).

1er juillet 1948. Produits chimiques et colorants.

Lorito S.A., à Vevey (FOSC. du 8 octobre 1937, Nº 235). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1948, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux nouvelles dispositions légales. Elle a porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 160 actions de 250 fr. chacune, nominatives, libérées de 50% par compensation partielle avec une créance chirographaire contre la société. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 250 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 juin 1948.

Cercle l'Union de Fontainemelon, à Fontainemelon, société coopérative (FOSC. du 17 juillet 1947, Nº 164, page 2013). Le comité de direction est actuellement composé de René Fleury, président (déjà inscrit), Pierre Monnier, vice-président, de Dombresson, à Fontainemelon (nouveau), Walter Gafner, caissier (déjà inscrit), et Claude Jeanneret, secrétaire (déja inscrit). Roger Favre (jusqu'ici vice-président) ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par les signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

29 juin 1948. Boucherie, etc.

A. Arnoux, aux Verrières, boucherie, charcuterie (FOSC. du 20 mars 1945, Nº 66, page 651). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Veuve A. Arnoux », aux Verrières, ci-après inscrite.

29 juin 1948. Boucherie, etc.

Veuve A. Arnoux, aux Verrières. Le chef de la maison est Veuve Annette Arnoux, née Gentil, des et aux Verrières. La maison reprend l'actif et le passif de la raison « A. Arnoux », aux Verrières, ci-dessus radiée. Boucherie, charcuterie. Grand-Bourgeau.

Genf — Genève — Ginevra

28 juin 1948. Vêtements pour hommes et garçons, etc.

PKZ Burger-Kehl & Cº Société Anonyme, succursale de Genève, vêtements pour hommes et garçons, etc. (FOSC. du 22 août 1945, page 2004), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs conférés à veuve Hertha Burger-Kehl sont éteints; elle reste cependant membre du conseil d'administration.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bundesratsbeschluss

betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herren- und Knabenkonfektions-Industrie

(Vom 30. Juni 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, auf Gesuch interessierter Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände, gestützt auf Art. 21 des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

Art. 1. Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herren- und Knabenkonfektions-Industrie wird bis zum 30. September 1948 verlängert.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt mit seiner amtlichen Veröffentlichung in Kraft.

Bern, den 30. Juni 1948. (AA. 182)

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
der Bundespräsident: Celio;
der Bundeskanzler: Leimgruber.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui donne force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du vêtement pour hommes et garçons

(Du 30 juin 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu la requête des associations patronales et des associations ouvrières intéressées, vu l'article 21 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1946 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du vêtement pour hommes et garçons est prorogé jusqu'au 30 septembre 1948.

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Berne, le 30 juin 1948.

Au nom du Conseil fédéral suisse,
le président de la Confédération: Celio;
le chancelier de la Confédération: Leimgruber.

Decreto del Consiglio federale

che proroga quello che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera degli abiti da uomo e per ragazzi

(Del 30 giugno 1948)

Il Consiglio federale svizzero, visto la domanda delle associazioni padronali e delle associazioni operaie interessate, visto l'articolo 21 del decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, decreta:

Art. 1. Il decreto del Consiglio federale del 27 dicembre 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera degli abiti da uomo e per ragazzi è prorogato fino al 30 settembre 1948.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Berna, 30 giugno 1948.

In nome del Consiglio federale svizzero,
il presidente della Confederazione: Celio;
il cancelliere della Confederazione: Leimgruber.

Administratio AG. in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 28. Juni 1948 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 680 000 auf Fr. 1 560 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Abschreibung von Fr. 500 auf jede Aktie.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 des Obligationenrechts, Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können; die Anmeldung hat bei Herrn Notar Dr. Max Vischer, St.-Alban-Graben 8 in Basel, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. Die Frist von zwei Monaten endet am 13. September 1948.

Basel, den 28. Juni 1948. (AA. 175²) **Der Verwaltungsrat.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 26. Mai und 16. Juni 1948)

1. **NB. ad 29 b/c.** Frucht- und Beerensäfte mit einem Alkoholgehalt von mehr als 20 Vol. % gehören unter die Nr. 981 (Monopolgebühr, s. NB. ad 125/129, Ziff. II, lit. a/c).
2. **Ad 46 b.** Spanischer Pfeffer (Capsicum annuum; Paprika), nicht gemahlen, getrocknet, auch in Schoten.
   Ad 46 b. Streichen: Spanischer Pfeffer (capsic. annuum), nicht gemahlen, auch in Schoten, in Salzwasser.
3. **Ad 103.** Streichen: Liebe's Kindernahrungsmittel; Loefflunds Kindernahrungsmittel.
4. **Ad 199.** Streichen: Schuhe und Pantoffeln aus Kord oder Kordonnet mit Ledersohle, auch mit Lederbesatz.
5. **Ad 257 c.** Holzdraht, mit rundem Querschnitt, roh, am Stück oder abgeschnitten, nicht für die Zündholzfabrikation bestimmt.
6. **Ad 397/402.** Einfache Garne in anderer als Detailaufmachung (in Detailaufmachung, wie Knäuel, kleine Spulen und drgl.: Nr. 404).
   Ad 397/402. Streichen: Einfache Garne, ohne Rücksicht auf die Aufmachung (BRB. 14. Februar 1947).
7. **Ad 609.** Streichen: Agalith (sog. Asbestine, ein Magnesiasilikat, das in der Papierfabrikation als Ersatz für China Clay und Kaolin dient).
8. **Ad 934 a.** Lagersteine aus natürlichen oder synthetischen Edelsteinen oder Halbedelsteinen, zugerichtet (geschliffen, gedreht, poliert, gebohrt usw.), auch in einen Metallring eingefasst (sog. Chatons), für Uhren, Instrumente, Apparate, Wagen usw.
9. **Ad 936 h.** Uhren mit anmontiertem Armband (Bracelet) aus Edelmetallen.
10. **Ad 1057 b.** Streichen: Harzester. 155. 6. 7. 48.

Bern, den 30. Juni 1948. **Eidgenössische Oberzolldirektion.**

Tarif des douanes du 8 juin 1921

(Décisions d'assimilation du Conseil fédéral du 26 mai et du 16 juin 1948)

1. **N.B. ad 29 b/c.** Les sucs de fruits et jus de baies contenant plus de 20 vol. % d'alcool rentrent dans le nº 981 (droits de monopole, v. N.B. ad 125/129, chiffre II, lettres a/c).
2. **Ad 46 b.** Poivre d'Espagne (Capsicum annuum; Paprika), non moulu: séché, aussi en cosses.
   Ad 46 b. Biffer: Poivre d'Espagne (Capsicum annuum) non moulu, aussi en cosses, conservé à l'eau salée.
3. **Ad 103.** Biffer: Produits pour l'alimentation des enfants en bas âge, de Liebe, de Löfflund.
4. **Ad 199.** Biffer: Souliers et pantouffles en velours à côtes ou cordonnet avec semelles en cuir, aussi garnis de cuir.
5. **Ad 257 c.** Fil de bois à section ronde, brut, à la pièce ou coupé de longeur, non destiné à la fabrication des allumettes.
6. **Ad 397/402.** Fils simples, non accomodés pour la vente au détail (accomodés pour la vente au détail, en pelotes, en petites bobines, etc.: nº 404).
   Ad 397/402. Biffer: Fils simples, quel que soit l'accommodement (A.C.F. 14 février 1947).
7. **Ad 609.** Biffer: Agalithe ou asbestine (silicate de magnésie employé dans les papeteries pour remplacer le kaolin ou le china clay).
8. **Ad 934 a.** Pierres précieuses ou semi-précieuses, naturelles ou synthétiques, travaillées (taillées, polies, tournées, percées, etc.), aussi serties dans un anneau métallique (chatons) pour l'horlogerie, pour instruments, appareils, balances, etc.
9. **Ad 936 h.** Montres avec bracelets montés en métaux précieux.
10. **Ad 1057 b.** Biffer: Ethers de résines. 155. 6. 7. 48.

Berne, le 30 juin 1948. **Direction générale des douanes.**

Tariffa doganale dell'8 giugno 1921

(Decisioni del Consiglio federale in data 26 maggio et 16 giugno 1948, concernenti l'applicazione della tariffa)

1. N.B. ad 29 b/c. I sughi di frutti e di coccole d'un titolo alcoolico superiore a 20 % del volume sono classificati alla voce 981 (tassa di monopolio, vedi N.B. ad 125/129, cifra II, lettere a/c).
2. Ad 46 b. Pepe di Spagna (Capsicum annuum; paprica), non macinato, anche in baccelli.
   Ad 46 b. Cancellare: Pepe di Spagna (Capsicum annuum), non macinato, anche in baccelli, nell'aequa salata.
3. Ad 104. Cancellare: Prodotti di Liebe e di Loefflund per la nutrizione dei bimbi.
4. Ad 199. Cancellare: Scarpe e pantofole di velluto a costole o cordonnet, con suola di cuoio, anche con guarnizioni di cuoio.
5. Ad 257 c. Filo di legno, con sezione rotonda, greggio, in pezzo o tagliato su misura, non destinato alla fabbricazione dei fiammiferi.
6. Ad 397/402. Filati semplici non preparati per la vendita al minuto (preparati per la vendita al minuto, come gomitoli, rocchetti e simili: voce 404).
   Ad 397/402. Cancellare: filati semplici, senza riguardo al modo col quale sono preparati per la vendita (D.C.F. 14 febbraio 1947).
7. Ad 609. Cancellare: Agalite (cosiddetta asbestina, un silicato di magnesia usato nelle cartiere invece del caolino e del China-clay).
8. Ad 934 a. Pietrine per cuscinetti, fatte di pietre preziose naturali o sintetiche o di pietre semipreziose, lavorate (molate, tornite, pollte, forate, ecc.), anche montate in un anello di metallo (cosiddetti chatons), impiegate per orologi, istrumenti, apparecchi, bilance, ecc.
9. Ad 936 b. Orologi provvisti di braccialetto fatto di metallo prezioso.
10. Ad 1057 b. Cancellare: Eteri di resine. 155. 6. 7. 48.

Berna, 30 giugno 1948. **La Direzione generale delle dogane.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

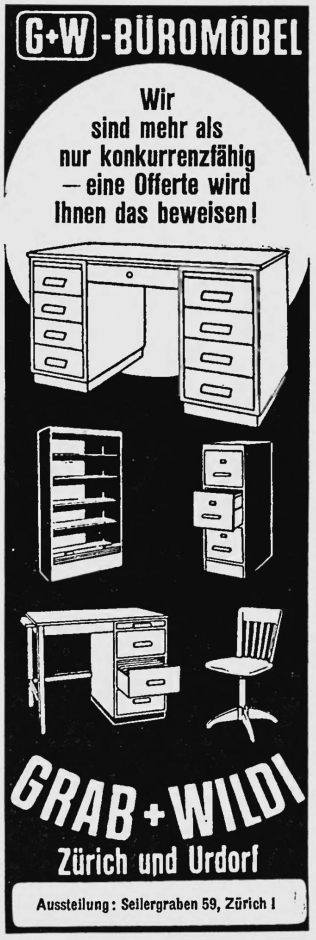
Législation sociale de la Suisse 1947

Recueil publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. Berne. 1948. Edité par la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Format 17 × 24,5 cm., 401 + VI pages, broché.

Ce recueil, qui vient de paraître en tant que vingtième supplément du tome II de l'ouvrage en deux volumes publié en 1925 par le Département fédéral de l'économie publique sous le titre « La Suisse économique et sociale », contient, outre la **loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance vieillesse et survivants,** entrée en vigueur le 1er janvier 1948, toutes les dispositions législatives et administratives édictées en 1947 par la Confédération et les cantons dans le domaine du droit du travail et des assurances sociales.

Comme les années précédentes, le recueil reproduit la majeure partie de ces dispositions in extenso. Les autres y figurent par leurs titres avec l'indication des sources. Par rapport aux fascicules antérieurs à 1946, le nouveau recueil se distingue par une division de la matière plus claire et plus rationnelle, qui le rend d'un maniement plus commode. En donnant une vue d'ensemble, non seulement de la législation fédérale, mais aussi des textes cantonaux dispersés dans quantité de recueils, cet ouvrage supprime incontestablement une lacune dans la documentation indispensable à toutes les personnes qui ont à traiter de questions touchant notre droit social ou notre politique sociale.

Ce recueil a déjà été expédié aux destinataires habituels. On peut encore commander des exemplaires au prix de **14 fr. 85** à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne.



Initiativer, seriöser

Kaufmann

24 Jahre, sucht neuen Wirkungskreis. Ich biete: Vertrauthelt mit sämtlichen Büroarbeiten, guter Verkäufer (Erfahrung im Aussendienst), gründliche Kenntnisse der Kolonialwarenbranche, Kenntnisse im Import- und Exporthandel. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch (Auslandaufenthalt). — Ich suche: entwicklungsfähige Dauerstelle. — Offerten unter Chiffre Hab 591-1 an Publicitas Bern.

Avis

Le public est avisé que toute la correspondance destinée à M. Joseph Dionisotti, industriel, à Monthey, et concernant ses mines de Chandoline (dont les bureaux sont momentanément supprimés), ainsi que toutes ses autres entreprises, doit être adressée à ses bureaux à Monthey.

M. Joseph Dionisotti avise le public que ses entreprises ne sont engagées que par sa seule signature.

Monthey, le 30 juin 1948.

Joseph Dionisotti.

PATENT

Idealer technischer Massenartikel für alle Berufe und Haushalt, fabrikationsfertig, samt Plänen und Mustern für

Schweiz, Belgien, Frankreich, Italien

an solvente Firma oder seriösen Kaufmann mit Kapitalnachweis einzeln oder en bloc wegen Erbteilung vorteilhaft zu verkaufen. Offerten unter Chiffre Hab 589-1 an Publicitas Bern.

COLLABORATEUR

Commerçant, trentaine, actif, sérieux, français, allemand, anglais, très au courant de toutes les questions commerciales, commerce avec l'étranger, vente, grande pratique, désire situation dans

commerce ou industrie

Participation financière pas exclue. Offres sous chiffre P R 13884 L à Publicitas Lausanne.

HACOBA

Wir offerieren zu sehr vorteilhaften Bedingungen prompt ab unserem Lager Basel:

Fettalkohol sulfoniert pulvis O.

Fettalkohol sulfoniert pulvis CO.

Türkischrotöl 50 %, 75 % und 100 % handelsublich

HACOBA
AKTIENGESELLSCHAFT
BASEL
TEL. (061) 29650

Zu verkaufen für sofort, am Genfersee, in nächster Umgebung von Lausanne

schöne Villa

mit allem Komfort, grossem Hafen, Garage, 3200 m² Land, schöne Bäume, prächtige Aussicht. Schriftliche Offerten unt. Chiffre Hab 590-1 an Publicitas Bern.

Warenumsatzsteuer (13. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.-. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 5600, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Umsatz-Rückgang?

Dann mehr werben!

Rekiame-Spiegel mit Firma-Aufschrift und evtl. Spezialitäten-Angabe sind Werbemittel, die nie im Papierkorb landen. **Kostenpunkt:** Nicht mehr als eine Drucksache! Ein Anruf genügt. Wir stehen ihnen gerne mit günstigen Propositionen zur Verfügung.

PAUL MATHYS + Co., Zürich 31
Furnituren-Zentrum
Telephon (051) 25 88 98

Ausländische Maschinenfabrik

bisher durch hiesige Generalvertretung in der Schweiz tätig,

sucht Interessenten

zwecks Errichtung einer Tochtergesellschaft mit Fabrikation. Noch erforderliches Kapital zirka Fr. 600 000, auch in Teilbeträgen.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre Hab 588 durch Publicitas Bern.

27jähriger, tüchtiger

eidg. dipl. Buchhalter

mit mehrjähriger Bank- und Handelspraxis und kürzerer Revisionstätigkeit, sucht Lebensstelle als

Chefbuchhalter oder Revisor

Baldiger Eintritt möglich. Anfragen erbeten unter Chiffre O 12877 Z an Publicitas Zürich.

C. F. BALLY AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 17. Juli 1948, um 14 Uhr 15, im Hotel « Storchen » in Schönenwerd

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrats und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr per 30. April 1948.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichts und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Z 514

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 7. Juli 1948 am Sitz der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre belieben die Stimmkarten gegen Nachweis des Aktienbesitzes vom Sekretariat der Gesellschaft, von der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau und Zürich oder vom Schweizerischen Bankverein in Basel bis spätestens 15. Juli 1948 zu beziehen.

Zürich, den 5. Juli 1948. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Max Bally.

LYKES MEDITERRANEAN LINE

Nächste Abfahrt von

GENUA

nach

HAVANNA - NEW ORLEANS

17 juillet 1948

s/s «MACK BRUTON BRYAN»

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENF
7, rue des Gares
Telefon 26515

BASEL
Malzgasse 25
Telefon 22710

Seehafenagent:
PAOLO SCERNI, piazza Portello 10, GENUA

Loterie de la Suisse romande

71e tranche

Liste officielle de tirage du 3 juillet 1948

Les 11 000 lots de	10 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par le chiffre	4
Les 2200 lots de	20 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	19 60
Les 1100 lots de	25 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	257 295 453 462 550 573 804 820 950 967
Les 330 lots de	40 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	607 680 787
Les 110 lots de	100 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	1030 2485 2507 3524 3705 5217 6631 8763 9630 9854
Les 44 lots de	200 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	0204 0439 9830 9963
Les 33 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	0256 6845 7486
Les 22 lots de	500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	111744 114790 120687 132278 135833 150950 153511 163268 168895 170079 170169 181560 185671 185990 190536 192026 199735 202065 203241 203802 209022 219396
Les 10 lots de	1000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	112939 113482 119890 125923 164970 186580 187950 194724 214563 218443
Les 2 lots de	5000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	131345 147175

Le gros lot de 30 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 141406

Les deux lots de consolation de 300 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 141405 141407

Valeur totale des lots: **286 000 fr.**

Prescription (dernier délai d'encaissement): 6 janvier 1949

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Carouge-Genève, le 3 juillet 1948. (signé) **Edmond Binet**, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots de n'importe quel montant sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Les lots de 10 fr. à 1000 fr. peuvent aussi être payés par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois, à dater de la publication du résultat du tirage dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

Prochaines prescriptions.

76e tranche, tirée le 31 janvier 1948, prescrite le 3 août 1948
68e tranche, tirée le 13 mars 1948, prescrite le 16 septembre 1948
69e tranche, tirée le 8 mai 1948, prescrite le 11 novembre 1948
70e tranche, tirée le 5 juin 1948, prescrite le 8 décembre 1948

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités. L 312

Arbeitgeber!

Haben Sie schon an die Freizeitgestaltung Ihrer Mitarbeiter gedacht? Reisemarken helfen Ihnen dieses Problem lösen!

Für Firmen vorteilhafte Bedingungen

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft und Referenzen!

Schweizer Reisekasse
Bärenplatz 9 BERN Tel. 2 31 14

BALLY SCHUHFABRIKEN AG.

Schönenwerd

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. Juli 1948, 11 Uhr, im « Felsgarten » in Schönenwerd

TRAKTANDEN:

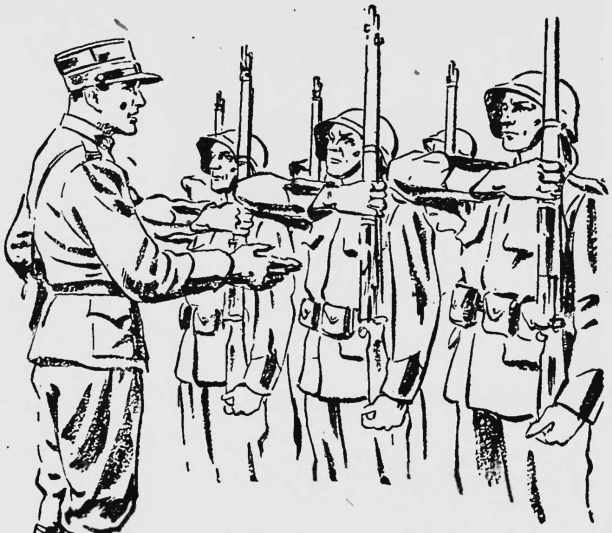
1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1947/48.
3. Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Z 513

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 7. Juli 1948 an unserer Hauptkasse zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schönenwerd, den 5. Juli 1948. BALLY SCHUHFABRIKEN AG.,
der Präsident des Verwaltungsrates:
Iwan Bally.

Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.



Buchhalter drillen?

Soldaten kann man drillen, weil Gewehrgriffe sich stets gleich bleiben. Rechenoperationen aber variieren und gruppieren sich nur nach Typen.

Nicht der Rechner — die Maschine sei der Automat

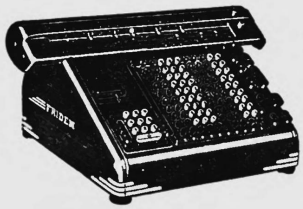
Automat im Durchführen der Operationen,

Automat im Verhindern von Fehlern.

FRIDÉN

- **löscht automatisch** also ohne besonderen Tastendruck vor jeder neuen Addition, Subtraktion, Division, Multiplikation.
- **verhindert Kommafehler**
- **ist denkbar einfach** in der Bedienung.

Analysieren Sie Ihre Rechenarbeit:
Welche Operationen kommen am häufigsten vor?
Wie oft?
Wieviel Zeit wird dafür benötigt?



Präzise Arbeitsanalyse — und Sie entscheiden sich für

FRIDÉN *Automatic Calculator*

die Rechenmaschine mit den meisten Vorteilen. Spart viel Zeit und Personal. Modelle für Betriebe aller Größen u. Arten.

Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli, Zürich 1

Lintheschergasse 15 Telephon (051) 25 10 62

„PROVIDENTIA", Bürgschaftsgenossenschaft für den Mittelstand

Schaffhausen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf den 19. Juli 1948, 11 Uhr, im Geschäftsdomizil, Bahnhofstrasse 24, Schaffhausen

Traktanden: Wahlen.

Als Ausweis für die Teilnahme an der Generalversammlung gelten die Anteilscheine.

Schaffhausen, den 5. Juli 1948. Z 515 Die Verwaltung.

« CONTINENTAL » - Buchhaltungsmaschine

mit Rapidapparat, elektrisch, 50 cm Wagenbreite, neuwertig, zu verkaufen. Anfragen unter Chiffre OFA 1735 Z an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich,** Zürcherhof. OFA 6540 Z

Gesucht von seriösem Bauunternehmen am Zürichsee ein stiller oder aktiver

Teilhaber

Grösse der Einlage 50 000 Fr., gegen guten Zins und entsprechende Sicherheit. Offerten an **Postfach 11585, Uerikon.**

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

die Benützung ihrer Sammeldienste ab

GROSSBRITANNIEN

per FERRY-BOAT via Harwich-Zeebrügge
oder ab London, Goole, Manchester usw.
via Antwerpen

Verband schweizerischer Knopffabriken
Union des Fabriques suisses de Boutons
BERN

Einladung

Gemäss Publikation im SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, besteht unter diesem Namen ein neugegründeter Verband mit Sitz in Bern.

Die in der Schweiz niedergelassenen Knopffabriken werden hiermit zum Beitritt eingeladen und ersucht, schriftliche Beitrittsgesuche bis spätestens am 1. September 1948 an den Unterzeichneten zu richten.

Verband schweizerischer Knopffabriken,
der Geschäftsführer:
Dr. Marc Dumont, Marktgasse 37, Bern.

Bénéfice d'inventaire

Les créanciers des défunts ci-après nommés, y compris les cautions et tous prétendants aux biens des successions suivantes, sont sommés de produire leurs créances aux greffes des tribunaux respectifs, ce par acte écrit (sur feuille timbrée de 55 ct. pour les sommes supérieures à 100 fr., déposé ou expédié franco par la poste dans les délais fixés.

Les interventions doivent être accompagnées des pièces justificatives et mentionner celles-ci.

Les débiteurs des dits défunts sont également sommés de déclarer, dans le même délai, leurs dettes au juge de paix du cercle dans lequel la succession est ouverte.

Les créanciers qui auront négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession et ceux qui, sans leur faute, omettraient de produire, ne pourront rechercher les héritiers que dans la limite de l'enrichissement de ces derniers.

Les créanciers gagistes demeurent toutefois au bénéfice des droits résultant du gage.

Président qui a ordonné: La Vallée.

Succession: LECOULTRE Jacques-David, feu Elie, né le 31 décembre 1875, industriel, domicile: La Goisse/Le Sentier.

Lieu et date du décès: Le Sentier, le 17 mai 1948.

Délai d'intervention: Samedi 31 juillet 1948.

Billige

Notizblocks

«Standard» mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9×12 cm	Fr. 2.70	25.—
Nr. 1014	10×14 cm, A 6	Fr. 3.60	35.—
Nr. 1421	14×21 cm, A 5	Fr. 6.30	58.—

Sudelblocks

zu 100 Blatt, weißes Papier		10 St.	100 St.
A 4	210×297 mm	Fr. 9.50	90.—
A 5	148×210 mm	Fr. 5.50	50.—
A 6	105×148 mm	Fr. 4.—	35.—
kariert			
A 5	148×210 mm	Fr. 10.50	92.—
A 4	210×297 mm	Fr. 19.35	165.—

nur solange Vorrat

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ CO AG

Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

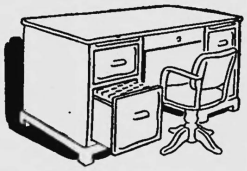
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

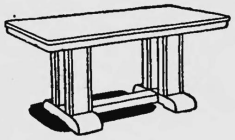
St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1

Direktion

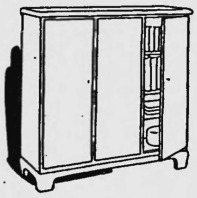
Für Sie, Herr Chef!



Gediegener Nussbaum-Schreibtisch 6008 mit Polster-Drehfauteuil 396



Sitzungstisch 940



Aktenkredenz 515

Unsere kultivierten Nußbaummöbel für das Chef- oder Privatbüro bieten Ihnen einen grossen Vorteil: sie sind nicht nur für das Auge geschaffen! Unter ihrem schönen Aeußern enthalten sie eine Inneneinrichtung, die bis ins Detail raum- u. arbeitssparend ausgeklügelt ist. Diese Synthese von äußerer Schönheit, Komfort und innerer Zweckmäßigkeit ist seit Jahren unsere Stärke. Bitte besichtigen Sie unsere Ausstellräume und verlangen Sie Katalogblätter D, E, F und H. Zu den Abbildungen:

Schwerer Nußbaum-Schreibtisch, Rückseite mit Büchernische. 2 Auszugschieber, 2 obere Schubladen für Kartei, mit Liegeplatten für Formulare, 2 Vertikalauszüge für Hängemappen. Alle Schubladen mit Kugellagerführung. Zentralverschluß. Fr. 1460.—.

Formschöner, schwerer Sitzungstisch mit profilierten Doppelsäulen und Stegverbindung. Aus Nußbaumholz, 180×100 cm, Fr. 583.—.

Aktenkredenz aus Nußbaumholz, mit verstellbaren Tablaren, rechts mit Doppeltüre, links mit einfacher Türe. Höhe 120 cm, Fr. 525.—, Eiche hell Fr. 480.—.

büro fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Tel. (051) 27 15 55

Bureau à Genève: 83, rue Liotard, tél. 2 28 24

Occasionen

Adressiermaschinen
Handmodelle und elektr. Maschinen gut durchrevidiert, mit Garantie, sofort abzugeben

ADREMA A.G.
Adressiermaschinenfabrik
Zürich · Talstr. 11
Tel. 25 86 25

Montreux Hôtel EDEN
150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

BOUCHONS
la grande marque
ETOILE
Korkfabrik Laufen
Hans Scheidegger AG.
Tel. (061) 7 90 22

FOTO COPIE & DRUCK

Lassen Sie Dritte von Ihren Leistungen sprechen durch originalgetreue Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse. Das wirkt sachlich, überzeugend und gewinnt Ihnen beinahe mühelos neue Interessenten und Kunden. Fotokopien f. wenige Blatt zu 100 bis 75 Rp. pro Stück. Fotodrucke für Auflagen ab 50 Stück zu Fr. 16.10 pro 100 Stück Din A 4 Fr. 19.55 + Wust.

Hausamann
Bahnhofstr. 91 Tel. 23 37 63
ZÜRICH
Marktgasse 13 Tel. 2 67 44
ST. GALLEN

Schweizerische Sodafabrik Zurzach

Ausgabe einer

3½%-Obligationenanleihe

von Fr. 7 500 000

in der Zeit vom 6. bis 15. Juli 1948.

Emissionspreis:	99,40% zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel.
Laufzeit:	15 Jahre, mit Recht der Schuldnerin zur vorzeitigen Kündigung nach 10 Jahren.
Kotierung:	An den Börsen von Basel, Zürich und Genf.

Zeichnungen werden von den nachstehend erwähnten Banken entgegengenommen, bei denen auch ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Schweizerischer Bankverein
Schweiz. Bankgesellschaft
Lombard, Odier & Cie.
Schweizerische Kreditanstalt
Aktiengesellschaft Leu & Co.
Ferrier, Lullin & Cie.

Handelsabkommen für den Güteraustausch

HOLLAND-SCHWEIZ

vom 1. Juli 1948 bis 30. Juni 1949

Die Transporte besorgt Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen

per { Lastwagen / Bahn / Eilmotorboot

BLAUFRIES BASEL AG.

Voltastraße 104 — Telephon 2 18 76

Alliierte Häuser in Amsterdam, Rotterdam, Hillegom usw.